

421

| juny 2005 | Ajuntament de Sant Feliu de Llobregat

el butlletí

| 6 | Subvencions a entitats santfeliuenques | 7 | Bases d'adjudicació d'habitatges de protecció oficial a Can Bertrand | 9 | Nous cursos a Can Maginàs | 12 | Nou complex municipal de piscines | 14 | "Dóna corda al català" | 22 | Entrevistem Andrei Xepkin

Nou complex municipal de piscines



CURSOS I TALLERS

Cura de la pell i automaquillatge, tai-txi, relaxació, dibuix i pintura, aprèn a cosir i balls de saló
Informació i inscripcions:

Centre Parroquial - (Tel. 93 666 10 16)

Cursos d'informàtica: aula oberta (word, excel, acces i power point)

Informació i inscripcions:

Centre Can Maginàs - (Tel. 93 685 07 83)

loga, balls de saló, gimjazz, dansa del ventre

Informació i inscripcions:

Centre Esportiu Santfeliuenc - (tel. 93 666 35 26)

Tallers de memòria i psicoestimulació

Associació de Familiars de Malalts d'Alzheimer

Informació i inscripcions: (tel. 93 666 06 53)

Casal Municipal de la Gent Gran

Dimarts, de 16 a 19 h

Grup de suport per a familiars i cuidadors de malalts d'Alzheimer (tel. 93 666 06 53)

Casal de Cultura Can Ricart - Dilluns, de 16 a 18 h

DONES

Organització:

Casal de la Dona (Tel. 94 666 12 17)

Introducció a la informàtica - Dimarts i dijous, de 18 a 20 h

Curs d'informàtica: excel - Dilluns i dimecres, de 18 a 20 h

Centre Collserola

Tertúlia "creixement interior" (Tel. 94 666 12 17)

Els dimarts, de 19 a 20.30 h - Casal de Cultura Can Ricart

Curs de paisatge (Tel. 94 666 12 17)

4, 5, 6 i 7 de juliol

De 17.30 a 20.30 h

Parc Torreblanca

Fi de curs 2004-2005 Casal de la Dona

9 de juliol, a les 20 30 h

Sopar amb bufet lliure i ball

Restaurant els Brucs

Informació i inscripcions: 93 666 12 17

DIVERSOS

Obre'ns la caixa de les teves vivències

S'està en la fase de recollida de poemes, dites populars i cançons, per tal de recuperar la memòria històrica. Ajudeu-nos!

Centre Parroquial (tel. 93 666 10 16, Joan)

Aula de Música i Teatre (tel. 93 685 04 31, Lourdes)

Club Atlètic Santfeliu

Vols fer atletisme? Apunta't!

Estadi Municipal d'Atletisme (les Grases)

Informació: dilluns i dimecres, de 18.30 a 20 h

Tèl: 620 81 06 42 i 93 666 96 10

Càritas (Donació de roba)

Els dimarts, de 19 a 21 h - C/Vidal i Ribas, 8

Excursió a Peñíscola (visita al castell del Papa Luna)

19 de juny

Informació i inscripcions:

Centre Esportiu Santfeliuenc (tel. 93 666 35 26)

Mòdul de serveis (c/Verge de Montserrat,s/n)

De 18 a 20 h

Rambla de la Marquesa de Castellbell, 73
08980 Sant Feliu de Llobregat
Tel. 93 632 70 94 - Fax 632 70 95

OFERTES PER
LIQUIDACIÓ
D'EXPOSICIÓ

BINDU
Mobiliari

Decoració - Llar - Joventut - Complementa

ASSESSORIA EMPRESARIAL



- Departament Empresarial: Societats i Autònoms
- Departament Financer: Hipoteques i Prèstecs
- Departament Jurídic: Inspeccions i Reclamacions
- Tràfic i Assegurances
- Administració de Finques

C/ de Dalt, 2 - Passeig de Nadal, 1
Tel. 93 632 71 57 Fax 93 685 01 32
08980 Sant Feliu de Llobregat



www.santfeliu.org/radio



Tel. 93 685 80 01

Oficina d'Atenció Ciutadana

www.santfeliu.org

Edita: Ajuntament de Sant Feliu de Llobregat. Departament de Comunicació. **Redacció, distribució i publicitat:** plaça de la Vila, 1. 08980 Sant Feliu de Llobregat. Tel. 93 685 80 00. **Coordinació:** Paco Iglesias. **Redacció:** Israel Ruiz, Marta Saurina. **Fotografies:** Paco Fera, Blas. **Adreça electrònica:** premsa@santfeliu.org. **Web:** <http://www.santfeliu.org>. **Disseny:** Monogràfic. **Compaginació:** Opac, taller creatiu. **Revisió lingüística:** Servei Local de Català. **Impressió:** Gràfiques 2001. **Edició:** 19.000 exemplars. Impres en paper ecològic, lliure de clor. **Dipòsit legal:** B-4219/60.

FE DE ERRATES

Los organizadores del concierto de flamenco y rock en beneficio de las víctimas del tsunami del 12 de febrero fue la Agrupación Cultural Andaluza Rosas de Sant Feliu, y no la entidad que figuraba en el artículo del pasado Butlletí "Sant Feliu de Llobregat, amb les víctimes del tsunami".



Juan Antonio Vázquez | L'alcalde

Més civisme, més col·laboració ciutadana

En els pròxims dies, els nous contenidors de recollida de residus quedaran instal·lats a tota la ciutat. El canvi en el sistema de recollida ha de significar més eficiència i una evident i necessària millora de la qualitat d'aquest servei. Però és cert que quan parlem dels serveis de manteniment i neteja, com és el de recollida de residus, tot no pot estar únicament del costat de l'Administració. Des de l'Ajuntament hem iniciat una ambiciosa campanya d'explicació i conscienciació cívica sobre la necessària col·laboració que els ciutadans i ciutadanes han de prestar perquè Sant Feliu estigui neta. Aquesta campanya continuarà amb altres accions, com reduir la col·locació de cartells a les parets (hem ampliat els plafons d'expressió ciutadana i hem instal·lat quatre pantalles electròniques d'informació) o la millora dels pipicans. Aquest mes també aprovarem el nou plec de condicions que ha de regir la concessió de neteja viària, amb un important increment dels recursos. Són accions, en el seu conjunt, encaminades a fer que la ciutat millori el seu aspecte. No serveix de res invertir en nous espais públics, en la millora de carrers i places o en la construcció de nous equipaments si entre tots i totes no som capaços de mantenir-los en condicions.

L'Ajuntament ha de continuar millorant els serveis municipals, però tots hem de fer un esforç per col·laborar en el bon funcionament d'aquets serveis. Treure els mobles vells al carrer el dia corresponent i avisar l'Ajuntament; o plegar el cartró i dipositar-lo dins del contenidor, no és demanar res que no sapiguem fer però que, sens dubte, ajuda a millorar la qualitat de la neteja dels nostres carrers i places.

Sóc conscient que encara ens queda molt per millorar en els serveis de manteniment i neteja, però també estic absolutament convençut que amb més civisme per part de tots i totes, amb més col·laboració, la ciutat hi sortirà guanyant.

Más civismo, más colaboración ciudadana

En los próximos días, los nuevos contenedores de recogida de residuos quedarán instalados en toda la ciudad. El cambio en el sistema de recogida tiene que significar más eficiencia y una evidente y necesaria mejora de la calidad de este servicio. Pero es cierto que cuando hablamos de los servicios de mantenimiento y limpieza, como es el de la recogida de residuos, todo no puede estar únicamente del lado de la Administración. Desde el Ayuntamiento hemos iniciado una ambiciosa campaña de explicación y concienciación cívica sobre la necesaria colaboración que los ciudadanos y ciudadanas tienen que prestar para que Sant Feliu esté limpia. Esta campaña continuará con otras acciones, como reducir la colocación de carteles en las paredes (hemos ampliado los plafones de expresión ciudadana y hemos instalado cuatro pantallas electrónicas de información) o la mejora de los pipicans.

Este mes aprobaremos también el nuevo pliego de condiciones que ha de regir la concesión de la limpieza viaria, con un importante incremento de los recursos. Son acciones, en su conjunto, encaminadas a hacer que la ciudad mejore su aspecto. No sirve de nada invertir en nuevos espacios públicos, en la mejora de calles y plazas o en la construcción de nuevos equipamientos si entre todos y todas no somos capaces de mantenerlos en condiciones.

El Ayuntamiento debe continuar mejorando los servicios municipales, pero todos tenemos que hacer un esfuerzo para colaborar en el buen funcionamiento de estos servicios. Dejar los muebles viejos en la calle el día correspondiente y avisar al Ayuntamiento; o doblar el cartón y depositarlo dentro del contenedor, no es pedir nada que no sepamos hacer pero que, sin duda, ayuda a mejorar la calidad de la limpieza de nuestras calles y plazas.

Soy consciente que todavía nos queda mucho por mejorar en los servicios de mantenimiento y limpieza, pero también estoy absolutamente convencido de que con más civismo por parte de todos y todas, con más colaboración, la ciudad saldrá ganando.

Aquesta secció publica les cartes adreçades a la redacció d'*El Butlletí*, bé sigui per correu convencional (pl. Vila, 1) o per correu electrònic (premsa@santfeliu.org).

L'extensió màxima dels escrits haurà de ser de 15 línies i s'hi farà constar el nom i el telèfon de l'autor o autora, si és un particular. Cas de pertànyer a una entitat o partit polític, s'haurà d'especificar el nom de la persona responsable. La direcció d'*El Butlletí* no es fa responsable de les opinions expressades en les cartes.

Fundación Vicente Ferrer

Vull aprofitar l'oportunitat que m'ofereix *el Butlletí* per compartir amb vosaltres el compromís de la Fundació Vicente Ferrer amb la societat índia.

La Fundació Vicente Ferrer és una ONGD compromesa en el procés de transformació d'una de les zones més pobres i necessitats de l'Índia, Anantapur, i d'unes de les comunitats més excloïdes del planeta, els dàlits o intocables, i els grups tribals.

Aquest canvi és possible gràcies a la implicació de persones com tu mitjançant l'apadrinament.

L'apadrinament vol dir ajudar tota una comunitat, perquè la contribució de 18 € no es destina únicament al nen, sinó a millorar les condicions de vida de tota la comunitat. Per millorar la situació dels nens és necessari que la seva família i totes les famílies de l'entorn on viuen també progressin.

Quan apadrines tens l'oportunitat de conèixer el valor real de la teva ajuda a través de la vida d'un nen i la seva família. Apadrinant tens un amic a l'Índia. Un amic que et permetrà conèixer d'una manera pròxima i humana com va evolucionant el seu entorn.

Per aquest motiu, vull animar-vos perquè us comprometeu en Anantapur mitjançant l'apadrinament de nens i nenes.

Podeu informar-vos-en a
Tel. 902 22 29 29
www.fundacionvicenteferrer.org

Joan Vivancos Gabarrón
Voluntari de la Fundació Vicente Ferrer

Moltes gràcies

Com cada any, quan arriben aquestes dates molts joves dediquen part del seu temps de lleure a organitzar colònies, campaments, rutes, camps de treballs per als més petits... Ho fan des del voluntarisme, treballant tot un seguit de valors que de vegades la nostra societat ja ha oblidat, com la solidaritat, el respecte, el fet de compartir, el sacrifici, l'amistat, el perdó, la confiança, la llibertat... Lògicament també ho fan per divertir-se i aconseguir que els més petits també s'ho passin bé. Tenen un gran do i potser per això a vegades ens fan por, i és que saben apropar-se als joves, parlen el mateix vocabulari i saben el que volen.

Els pares escollim el centre a on volem portar els nostres fills; per tant, això vol dir que tenim confiança en el seu model educatiu. No hem d'oblidar que aquest jovent també estudia i/o treballa. Per tot això, en moments de molta feina com aquests dies, el que els pares podem fer és donar-los suport en tot el que sigui possible, evitant afegir més problemes dels que ja tenen i treballar amb ells per aconseguir tot el suport de l'Administració que necessiten, com formació, espais, subvencions...

Com a mare d'un monitor que també ha estat nen i ha tingut molts monitors i moltes monitores que han deixat una empremta molt important en el seu cor, vull agrair el treball de tots aquests joves i animar-los a seguir endavant. Moltes gràcies.

Eni Novell Ribas
Sant Feliu de Llobregat



Sant Feliu s'aboca a les seves Festes de Primavera

Un any més, Sant Feliu de Llobregat va viure intensament les seves Festes de Primavera, que van tornar als carrers de la ciutat els dies 6, 7 i 8 de maig passat i que van començar amb la lectura del pregó per part de la il·lustradora Pilarin Bayés. En aquesta edició, a més d'importants novetats en el programa d'activitats, no hi van faltar dos dels esdeveniments culturals més emblemàtics de Sant Feliu: la XLVII Exposició Nacional de Roses –inaugurada pel conseller de Governació i Administracions Públiques, Joan Carretero– i la XXVI Fira Comercial i Industrial del Baix Llobregat. Les imatges recullen alguns dels millors moments viscuts durant aquell cap de setmana festiu, amb gran assistència de públic: esports, desfilades de moda, festivals, exposicions, concursos, música, teatre i molta vida al carrer per celebrar l'arribada de la primavera.

■ Més imatges a www.santfeliu.org



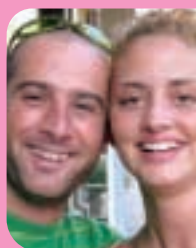
opinions

Què et van semblar les darreres Festes de Primavera?



**Santiago
Hernández**

"Si hagués de posar-los nota, jo diria que regular. Crec que hi ha coses positives, però d'altres són millorables. Per exemple, la instal·lació de la Fira és excessiva en termes de temps, es triga 15 dies, amb l'impacte sobre la ciutadania que això comporta, i també hi ha espais que no estan habilitats per a les activitats que s'hi realitzen."



**Aina
Molins i
José Antonio
Calamaño**

"La verdad es que no han estado mal. No he podido disfrutarlas mucho, pero me ha sorprendido que la gente esté tan entusiasmada con estas fiestas, pese al desgaste de tantas ediciones."

"Pues yo me he aburrido mucho, debería haber más movimiento, más conciertos y actividades para todo tipo de público."



**Antònia
Bassas i
Marta
Ruíz**

"Doncs molt bé, els carrers estaven molt macos i ens ho vam passar molt bé. En relació amb altres edicions creiem que les Festes d'enguany no han canviat gaire; potser abans hi havia més caliu, la gent no s'anava tant fora, però les Festes segueixen sent molt animades."

L'Ajuntament atorga 363.845 euros a entitats santfeliuenques

■ Acte de signatura dels convenis de col·laboració ajuntament-entitats.



El divendres 29 d'abril passat l'Ajuntament i 32 entitats i associacions locals van signar els convenis de col·laboració per al desenvolupament d'activitats al llarg d'aquest 2005. Per aquests convenis, l'Administració municipal adjudicarà subvencions per un valor total de 363.845 €.

Aquesta dotació econòmica es reparteix en diferents àrees, en funció dels àmbits d'actuació dels projectes presentats. Així, s'estableixen set grans grups: solidaritat, ajuda social i cooperació; joventut; cultura i lleure; participació ciutadana; educació i AMPA; dona, i esports.

Començant pel primer, la quantitat assignada ascendeix a 122.620 €, un 17'6% més respecte a l'exercici del 2003. Dintre d'aquest apartat, s'han subvencionat 15 entitats que enguany desenvoluparan 18 projectes, amb la col·laboració d'altres organismes i associacions, en relació amb el desenvolupament d'activitats sensibilitzadores en defensa dels drets humans i la cultura de la pau, per a la realització d'iniciatives de caire integrador i socialitzador vers la població nouvinguda i per al desenvolupament de projectes de cooperació en els països de l'hemisferi sud.

La partida d'ajuts per a les associacions culturals i d'oci per a aquest 2005 ascendeix a un total de 125.845 €, que suposa

un augment d'un 9'7% respecte a l'exercici anterior. A més d'aquest paquet d'ajuts, que es distribuirà entre els 34 sol·licitants, el consistori va aprovar dues concessions, una de 700 € a la Coordinadora d'Associacions per la Llengua de Sant Feliu de Llobregat (CAL-Sant Feliu) per a la promoció de la llengua catalana i una de 2.000 € a l'Agrupament Escolta Nostra Dona de la Salut (Cau) com a ajut als actes de celebració del 40è aniversari del Cau.

A joventut s'ha atorgat un total de 44.400 € distribuïts entre les 5 entitats juvenils sol·licitants. Educació amb un total de 17.230 €, entitats esportives amb 55.700 € i dona amb 3.050 €, completen el total de subvencions atorgades a entitats santfeliuenques per al 2005.



Aprovades les bases d'adjudicació dels 100 habitatges de protecció oficial del sector Bon Salvador - Can Bertrand

■ Estat actual d'una de les zones on es construirà el nou barri.



A partir del 27 de juny, les persones interessades podran informar-se sobre la propera promoció d'habitatges de protecció oficial que es construïran al sector Bon Salvador - Can Bertrand a l'oficina que s'habilitarà al Palau Falguera.

Aquesta oficina informarà sobre els tràmits de concessió dels 100 habitatges en règim de propietat que es construïran a l'esmentat sector després que en el ple municipal d'abril es donés conformitat –amb el vot a favor de totes les forces polítiques exceptuant l'abstenció d'ICV-EA– a les bases d'adjudicació d'aquests habitatges. En el mateix ple també es van aprovar la creació d'una comissió municipal de seguiment i la constitució d'un dret de templeig i retracte sobre els immobles, que serà inscrit en el Registre de la Propietat a favor de l'Ajuntament de Sant Feliu de Llo-

bregat i que permetrà que, quan el propietari d'un pis de protecció oficial decideixi vendre'l, l'Ajuntament tingui preferència per comprar-lo a preu taxat, de manera que es pugui tornar a oferir a la ciutadania sota les condicions d'habitatge de protecció oficial.

En les bases d'adjudicació s'especifiquen els requisits d'accés dels ciutadans i ciutadanes a la promoció de 100 habitatges de protecció oficial en règim de propietat, dels quals un 3% estarà reservat a persones amb mobilitat reduïda. Aquests requisits consten de cinc punts, relatius a nivell d'ingressos, empadronament, domicili habitual, titularitat d'altres immobles i edat de les persones sol·licitants.

Així, per poder accedir a la promoció d'habitatge social les bases estableixen la necessitat de tenir uns ingressos familiars ponderats que no superin 4,5 vegades el

salari mínim interprofessional. A més, les persones sol·licitants no poden ser propietàries d'un habitatge, ja sigui de promoció pública o lliure, i hauran d'utilitzar l'habitatge concedit com a domicili habitual i preferent. Respecte als requisits d'empadronament i edat, les bases estableixen que **un 70% dels habitatges estaran reservats a persones joves de 18 a 35 anys que acreditin un mínim de set anys de residència continuada a Sant Feliu de Llobregat**, i l'altre 30% es destinarà als ciutadans i ciutadanes no inclosos en el grup anterior i amb un mínim de set anys de residència continuada al municipi o afectats per un expedient d'expropiació que comporti la pèrdua de l'habitatge on viuen en l'actualitat. El sistema de concessió, que també s'inclou en les bases aprovades, estableix un procediment de sorteig entre totes les sol·licituds que compleixin els requisits.



Obres d'habilitació de la carretera de Laureà Miró



Des del dimecres 11 de maig passat la carretera de Laureà Miró és objecte de diverses accions urbanístiques adreçades a millorar la mobilitat, així com a habilitar nous espais d'aparcament de vehicles i de càrrega i descàrrega de mercaderies. Aquestes actuacions suposen la supressió de la circulació de vehicles per un carril d'aquesta via des del carrer de l'Hospitalet fins al carrer de Batista i des del carrer de Josep M^a de Molina fins al carrer de Jacint Verdaguer, carril en què s'han incorporat els nous espais d'estacionament de vehicles.

Amb aquesta intervenció a la carretera de Laureà Miró es vol donar resposta a les noves necessitats i usos dels vianants i del trànsit de vehicles en aquesta important via de Sant Feliu, una vegada que ja estan en funcionament l'enllaç amb l'autopista B-23 i la circumval·lació del polígon del Pla amb efecte descongestionador sobre el trànsit en els vials de la ciutat. Pel que fa a la mobilitat dels vianants, s'han incorporat tres passos prioritaris nous a la carretera de

Laureà Miró a l'altura dels carrers d'en Serra, Torras i Bages i passatge de Massana. Així mateix, en una primera fase també s'han volgut recuperar les voreres per a l'ús exclusiu dels vianants impedit l'aparcament de vehicles, i l'habilitació d'aparcaments específics per a motocicletes a la calçada. Finalment, per facilitar l'entrada i sortida als autobusos metropolitans i urbans s'han creat zones de carril bus per facilitar l'aproximació dels autobusos a les voreres.

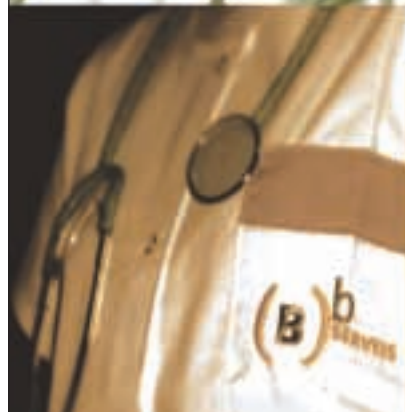
Pel que fa al trànsit de vehicles, l'eliminació d'un carril de circulació suposarà la creació de noves zones d'aparcament i estacionament. Així, en el tram comprès entre els carrers de Josep Maria de Molina i Verge de la Mercè s'habilitarà una zona blava provisional, per tal de facilitar a la ciutadania les compres als comerços ubicats en aquesta zona.

publicitat



Serveis domèstics

- Neteja domiciliària
- Cangurs
- Selecció de personal



Atenció domiciliària

- Higiene diària, compra i preparació d'aliments
- Acompanyaments, cures i preparació de medicaments
- Companyia i vigilància nocturna

C/ Verge de la Mercè 2-4
Sant Feliu de Llobregat 08980

93 632 74 26
www.bbserveis.com
santfeliu@bbserveis.com

Nuevos cursos especializados en Can Maginàs



El Centro de Formación y Ocupación Can Maginàs ha puesto en marcha el Plan de formación permanente para el año 2005, dirigido a empresas y a trabajadores en activo o desempleados. Con esta oferta de cursos especializados el Ayuntamiento de Sant Feliu de Llobregat pretende ofrecer una formación propia, complementaria a las acciones y programas de formación ocupacional y continua que se llevan a cabo desde el Centro Can Maginàs.

El Plan de formación permanente se impartió por primera vez en el año 2003 y pretende dar respuesta a las necesidades y expectativas de aprendizaje de aquellas personas o empresas que requieren una formación específica. Se trata de una oferta de calidad centrada en el conocimiento y el uso de herramientas digitales (Dreamweaver, Flash, Photoshop y reto-

que fotográfico) y en la administración y gestión de empresas (Nominaplus, Contaplus, Contratación, Seguridad Social y Nóminas, y Técnicas avanzadas de secretariado), para aumentar los niveles de profesionalización de los recursos humanos, la innovación y competitividad de las empresas, y la mejora continua. Las novedades de esta edición son el aula abierta a la informática, un espacio de autoformación de programas informáticos, y la formación a medida para las empresas, una línea de actuación adaptada a la realidad empresarial.

Los cursos se impartirán a lo largo del año 2005 y se organizarán en función del número de solicitudes. Los precios oscilan entre los 60 € y los 180 €, y los programas del aula abierta a la informática tienen un coste de 6 € por hora de formación. **Para más infor-**

mación sobre el programa e inscripciones dirigirse al Centro Can Maginàs (c/ de l'Hospitalet, 25 de Sant Feliu de Llobregat, teléfono: 93 685 07 83, e-mail: maginas@santfeliu.org, web: www.santfeliu.org).

El Centro Can Maginàs se puso en marcha en 1992 para consolidar y ampliar los servicios municipales dedicados a formación y ocupación. Actualmente este espacio se ha convertido en el lugar de referencia para las personas que buscan trabajo, las que quieren formarse o reciclarse y también para las empresas que se dirigen al centro para gestionar sus ofertas de trabajo o prácticas en las mismas entidades. En sus trece años de existencia Can Maginàs ha ofrecido servicio a cerca de diez mil personas.



Oferta d'activitats lúdiques per a infants i joves de Sant Feliu



L'Ajuntament de Sant Feliu de Llobregat proposa per a aquest estiu diverses activitats lúdiques per al públic infantil i juvenil, a través de la Xarxa de Casals d'Estiu i de l'Espai Jove de la ciutat. La Xarxa de Casals està constituïda pel Club d'Esplai Diversitat Lúdica i per l'Esplai Sant Feliu, dues entitats que treballen l'educació en el lleure amb els nens i nenes a les escoles públiques de la ciutat. Qui participi en els casals gaudirà de les activitats lúdiques i educatives programades sota un àmbit d'interès determinat: jocs, tallers, sortides, banys a la piscina municipal, experiències variades, aventures i molta diversió.

Diversitat Lúdica desenvolupa el seu programa d'activitats del 27 de juny al 29 de juliol per a edats compreses entre 3 i 16 anys en funció dels centres públics: Arquitecte Gaudí (amb una oferta de 70 places), Salvador Espriu (150 places) i Nadal (150 places), on també hi ha un casal jove del 29 d'agost al 9 de setembre. L'Esplai Sant Feliu organitza casals del 27 de juny al 29 de juliol per a fran-

ges d'edat entre 3 i 14 anys en funció dels centres: Pau Vila (150 places), Monmany (150 places) i Falguera (100 places). També es farà un casal al Centre Cívic Roses entre l'1 d'agost i el 9 de setembre, per a nens i nenes de 3 a 10 anys.

D'altra banda, el Departament de Joventut de l'Ajuntament de Sant Feliu aquest estiu organitza la Primera Setmana Jove, que tindrà lloc del 27 de juny al 3 de juliol. El projecte, dirigit a joves a partir de 14 anys, ofereix un conjunt d'activitats lúdiques com ara tallers, concerts, exposicions de fotografia i dibuixos, bàsquet al carrer, sessions de cinema i activitats a l'aula informàtica del Casal de Joves. L'objectiu d'aquesta setmana és fomentar la participació del jovent en les propostes del Casal i crear una continuïtat al llarg de l'any. Per a més informació i inscripcions, cal dirigir-se a l'Espai Jove, fins al 27 de juny, de dilluns a dissabte de 17 a 21 h (ctra. Laureà Miró, 118-122 – telèfon 93 666 45 03 – espaijov@santfeliu.org).

publicitat

EL SEU BENESTAR és el MÉS IMPORTANT !!

PLATAFORMES PUJA-ESCALES

- * AMPLE ESCALA 97 CM.
- * TRANS RECTES I ESCALES AMB REVOLTS
- * MUNTATGE EN INTERIOR I EXTERIOR
- * COLOR PER TRIAR

CADIRES PUJA-ESCALES

- * AMPLE ESCALA 74 CM.
- * TRANS RECTES I ESCALES AMB REVOLTS
- * CINTURÓ DE SEGURETAT
- * SEIENT PLEGABLE

AMB REVOLTS

ELEVADORS ESPECIALS

- * FINS A 12,5 MTS. DE RECORREGUT
- * 5 PARADAS (PLANTA BAIXA + 4 PISOS)
- * POSSA NOMES DE 120 mm.
- * TANCAMENT DE VIDRE OPCIONAL

INSTAL·LACIÓ EN PETITS ESPAIS (70 X 80 CM.)

Visita i Pressupost SENSE COST NI CAP COMPROMÍS !!

TecnoELEVA s.l.

C/ Estel·li, 24 local 2 (MAS LLUMÍ)
08980-ST. FELIU DE LLOBREGAT (Barcelona)
TEL.: 93 6327800
FAX: 93 6663713
E-mail: info@tecnoeleva.net

Tot a punt a l'Ateneu per commemorar el 125è aniversari



■ La renovada sala d'activitats escèniques de l'Ateneu Santfeliuenc.

L'any 2006 es complirà el 125è aniversari de l'Ateneu Santfeliuenc i l'entitat projecta diferents activitats commemoratives que preveuen tres eixos d'actuació: el passat, el present i el futur de l'Ateneu. Els actes commemoratius començaran a partir del gener de 2006 i totes les seccions preparen activitats especials que tenen com a objectiu buscar complicitats amb persones i entitats per tal que la celebració de l'Ateneu ho sigui també de tota la ciutat.

L'entitat s'ha adaptat sempre als nous temps amb voluntat de servei i d'obertura als ciutadans i ciutadanes. Des dels seus inicis, l'any 1881, ha viscut diversos processos de renovació i s'ha convertit en un dels punts de trobada més emblemàtics de Sant Feliu. Ha incrementat la seva base social, les seccions i les activitats, i ha tingut un paper destacat en el suport a activitats i entitats externes.

Una de les seccions que té més ressò és la dels Amics de la Música de l'Ateneu, responsables del cicle de jazz i música en

viu ContraBaix –creat ara fa sis anys– i del cicle Clàssica al Palau. El mes de maig passat ContraBaix va celebrar el seu concert número 100. El gran èxit obtingut li obre noves perspectives d'extensió geogràfica i d'intervenció en totes les facetes de la creació musical. Des d'aquest any, ContraBaix ja pot fer els seus concerts a la nova sala d'activitats escèniques de l'Ateneu. La sala, proveïda amb piano i equips de so de qualitat, constitueix el millor espai de Sant Feliu per fer-hi música amplificada. Aquesta sala resol una mancança d'espai que hi havia a la ciutat i culmina el projecte de reforma i rehabilitació de l'edifici de l'Ateneu iniciat el 1996, que ha estat finançat per la Generalitat, l'Ajuntament i el propi patrimoni de l'entitat.



Amb l'objectiu de crear un projecte estratègic a llarg termini per orientar i definir el seu marc d'actuació de cara al futur, el cap de setmana del 8 al 10 d'abril l'Ateneu va fer unes jornades de reflexió conjunta per planificar com ha de ser l'entitat fins a l'any 2010. Les conclusions del procés estratègic seran presentades en el marc del 125è aniversari sota el títol 125 i +.

Aprovat el projecte del nou complex municipal de piscines



■ Imatge virtual de la façana del nou complex.

Un dels projectes més ambiciosos recollits en el Pla d'actuació del mandat 2003-2007, la construcció del complex municipal de piscines, ja és una realitat. En la sessió plenària ordinària corresponent al mes d'abril, celebrada el dimarts 26, el consistori va aprovar –amb el vot a favor de PSC, CiU, ERC i PP i l'abstenció d'ICV-EA– el projecte executiu de construcció d'aquest nou equipament, així com el conveni de col·laboració amb la Mancomunitat de Municipis de l'Àrea Metropolitana de Barcelona (MMAMB) per al finançament de les obres. En total, el projecte de construcció d'aquest nou complex esportiu i de lleure ascendeix a 7.776.926 € que finançaran l'Ajuntament, la MMAMB i l'adjudicatari de la gestió d'aquest equipament municipal.

El nou equipament municipal, que s'edificarà al carrer de la Verge de Montserrat, tindrà tres piscines, una sala de musculació de 300 m², dues sales d'ús polivalent de 120 m² i una altra de 100 m² per a la pràctica de l'aeròbic i del spinning. Aquests equipaments reflecteixen la voluntat de construir un complex que ofereixi la possibilitat de practicar diferents activitats esportives, no



exclusivament aquàtiques, i ser així un centre polivalent obert a la ciutadania per al manteniment físic. Les obres, que substituiran les actuals instal·lacions de la mateixa zona, començaran entre els mesos de juliol i setembre d'aquest 2005.

Les noves instal·lacions configuraran un important eix de vertebració social que acollirà la pràctica de l'activitat esportiva federada, juntament amb l'ús recreatiu i terapèutic per part de la ciutadania. La zona d'aigües del nou complex tindrà tres piscines per a un ús preferencial diferent. La primera piscina, de 25x16 metres, acollirà les competicions de waterpolo i altres esports; l'altra, de 20x12



■ Imatge virtual del futur
complex municipal de piscines.

metres, serà per a la pràctica de la natació en general, i la tercera, de 10x8 metres, per als infants i perquè els més petits puguin aprendre a nedar. A més de les piscines, hi haurà una zona de banys de vapor, sauna i hidromassatge. El complex esportiu tindrà una capacitat per a aproximadament 4.500 abonats.

El col·lectiu de persones amb discapacitats també ha estat un dels grups que més s'han tingut en compte a l'hora de dissenyar aquest complex lúdic de piscines. A més de complir les normatives vigents en matèria de mobilitat i supressió de barreres arquitectòniques, també s'habilitaran diferents serveis, teràpies i recursos especialment adreçats a aquest col·lectiu. Igualment, s'ha volgut minimitzar l'impacte visual mitjançant la integració del nou equipament al conjunt urbanístic de la zona de la Verge de Montserrat amb la Rambla. A més, el complex també incorporarà sistemes de captació d'energia renovable per al proveïment d'electricitat i calefacció.

Amb aquest complex municipal de piscines es vol donar resposta a la demanda ciutadana d'augmentar l'oferta d'equipaments



esportius i lúdics. En aquest sentit, el president delegat de l'Àrea d'Esports, Josep Lluís Fernández Burgui, valora aquest projecte com "un dels més importants i necessaris que es desenvoluparan en aquesta legislatura i en la definició del qual s'han tingut en compte les aportacions de les associacions de veïnals i d'altres col·lectius, com ara el de les persones amb discapacitat". "No podem oblidar", continua Burgui, "que gràcies a la centralitat de la seva ubicació i a les seves dimensions, aquest serà un equipament que evitarà que la gent marxi fora per a l'ús terapèutic i lúdic d'instal·lacions aquàtiques, a més de donar suport a divisions locals de l'esport federat, com el waterpolo."

"Dóna corda al català"

■ La Queta a les darreres Festes de Primavera.



"Dóna corda al català", que es va presentar públicament a finals de gener, és una campanya popular per fomentar els usos interpersonals i informals de la llengua catalana. L'eslògan prové de la idea que tots hem de donar corda a la llengua, és a dir, fer-la funcionar, si no volem que s'aturi.

La imatge de "Dóna corda al català" és una boca saltadora a la qual cal donar corda, i de la qual es distribuïran milers d'exemplars durant la campanya. La mascota ja ha estat batejada amb la participació ciutadana i es diu Queta.

Aquesta campanya es dirigeix a:

- catalanoparlants habituals que en algunes situacions renuncien a l'ús de la llengua;
- a aquelles persones que tot i tenir coneixements suficients de la llengua catalana, no l'usen habitualment, i també
- a les persones que no tenen prou fluïdesa i necessiten suport i reforç per poder parlar-la.

Parla sense vergonya, parla amb llibertat i per començar, parla en català



Aquests són els tres missatges de "Dóna corda al català". Parla sense vergonya, perquè no passa res si ens equivoquem i perquè el que compta és la nostra voluntat. Parla amb llibertat, perquè cadascú decideix com expressar-se, perquè hi tenim dret. I per començar, parla en català, perquè és important que convidem els altres a parlar en català, perquè sobretot els catalanoparlants habituals siguem conscients que creem models de comportament lingüístic, perquè adquirim l'hàbit d'iniciar les converses en català quan ens adrecem a desconeguts.

Al llarg de l'any 2005, ja s'han realitzat i es continuaran organitzant un seguit d'accions de mobilització popular, sensibilització i didàctiques, per tal de fer arribar els missatges als diferents destinataris.

L'Ajuntament de Sant Feliu de Llobregat s'ha volgut adherir a aquesta campanya i de moment ja ha començat a repartir Quetes, cartells i adhesius, i també ha convidat la Queta a la nostra ciutat. Les institucions, entitats, associacions, comerços, empreses i la ciutadania en general tenen a la seva disposició aquest material al Servei Local de Català (telèfon 93 685 24 32, slcsantfeliu@cpnl.org). **A més, en el darrer ple ordinari del consistori de Sant Feliu, celebrat el dimarts 31 de maig, es va aprovar la normativa específica per a la concessió de subvencions destinades a normalitzar els rètols exteriors dels establiments comercials del municipi que encara no figuren escrits en català.**

Segons aquesta normativa, la subvenció pot cobrir, com a màxim, el 40% de la inversió pressupostada i comprendrà el rètol i la seva instal·lació. En tot cas, l'ajut no serà superior a la quantitat de 1.000 €. Les sol·licituds s'han de presentar al registre d'entrada de l'Ajuntament (plaça de la Vila, 1) en el període anual ordinari del 2 de gener al 28 de febrer, i fins al 30 d'octubre en període extraordinari. Per a més informació, cal adreçar-se a l'Ajuntament de Sant Feliu de Llobregat (tel. 93 685 80 01).

I per començar, parlem en català!

Sant Jordi 2005

Les senyeres, les roses, els llibres i el bon temps enguany van tornar a ser els protagonistes de la Diada de Sant Jordi. L'increment d'activitats programades palès en les darreres edicions de la festivitat del patró de Catalunya ha continuat enguany amb més d'una desena d'accions repartides al llarg d'una setmana. Precisament, entre les principals novetats destaquen els dos actes que van inaugurar i clausurar els esdeveniments organitzats per a la Diada de Sant Jordi, inclosos en l'oferta del programa Tot l'any lectura 2005 de la Diputació de Barcelona, amb la col·laboració del Consell Municipal de la Llengua, i que van ser escollits per la ciutadania mitjançant l'eina telemàtica Consensus. Així, l'espectacle infantil Les tres bessones i el Quixot va ser l'encarregat d'obrir, el dimecres 20 a la plaça de la Salut, les activitats festives.

Després del preàmbul líric que es va viure la nit del divendres al casal Tio Canya de la



mà del poeta local Cisco Grané, la jornada de Sant Jordi va començar amb l'obertura de les parades de roses i llibres a la plaça de la Vila. Com que la celebració de la Diada va caure en dissabte, i gràcies a la bona climatologia, l'afluència de públic va ser molt intensa al llarg de tot el dia i això es va traduir en un bon nivell de vendes. Igual que a tot Catalunya, el llibre més venut a Sant Feliu de Llobregat el dia de Sant Jordi va ser El codi Da Vinci, de Dan Brown. Dintre de l'apartat de literatura d'autors espanyols el llibre més venut va ser L'ombra del vent, de Carlos Ruiz Zafón.

Justes medievals a càrrec de l'Associació Cultural de Recreació Fantàstica Adyctus,

sessions de contacontes per als més petits, vetllada liricomusical al Casal Municipal de la Gent Gran i exhibició de sardanes a partir de les 19 h a la plaça de la Vila van ocupar la tarda del dia 23. L'homenatge que sota el títol Deu catalans i un rus, el gran guitarrista Toti Soler, acompanyat d'Ester Formosa i Carles Rebassa, va dedicar al recordat Ovidi Montllor, amb totes les entrades de l'Auditori del Palau Falguera venudes, i el ball d'envelat al Casal Municipal de la Gent Gran van tancar la Diada, si bé els actes programats per a l'ocasió es van cloure cinc dies després amb la conferència "Les claus històriques i esotèriques del Codi Da Vinci", a càrrec de Ricard Ruiz.

40è aniversari de l'Agrupament Escolta Nostra Dona de la Salut



Amb un sopar que va aplegar 200 persones, el 21 de maig passat es van cloure els actes programats per festejar el 40è aniversari de l'Agrupament Escolta Nostra Dona de la Salut, el Cau. Als mesos d'abril i maig vam tenir una desena d'activitats preparades per a l'ocasió, paral·leles a la presentació d'un CD i un cançoner titulat 40 anys, 40 cançons i

altres materials commemoratius que tothom pot adquirir en l'horari de secretaria del Cau. Les xerrades de diversos aspectes del moviment escolta van ocupar les tardes del 21 i del 28 d'abril. En la primera, titulada "L'escltisme: la seva petjada i els seus nous reptes", es va fer un record dels orígens del moviment escolta a la nostra ciutat, nascut l'any 1963

amb l'agrupament de noies Mare de Déu de la Ruta. Com a preàmbul d'aquesta conferència hi va haver l'acte de lliurament de l'inventari del fons de l'entitat a l'Ajuntament de Sant Feliu de Llobregat. Al maig, dintre del marc de les Festes de Primavera, es va celebrar el festival folk Buti+Farra+Sound.

AHORA PUEDE ESTRENAR PISO POR TAN SOLO 12.000€



TROSS

Laureà Miró, 49 - Tel. 93 685 56 67
Josep Ricart, 70 - Tel. 93 685 50 16
Fax 93 685 50 04 - 08980 Sant Feliu de Llobr.

J. PRIETO

AMPLIA CARTERA DE PISOS EN SANT FELIU

TORRES EN CORBERA Y VALLIRANA

CONSTRUCCION
Y VENTA
PISOS Y CASAS

TRATO PERSONALIZADO

CTRA. LAUREÀ MIRÓ, 350 BIS
08980 SANT FELIU DE LLOB.

TELF: 93 632 51 49
MOVIL: 657 11 71 26

Assessoria Fiscal-Laboral
Miquel Farrés i Narro



Asociación Profesional de Expertos
Contables y Tributaristas de España



Federación de Asesores Profesionales
de Recursos Fiscales de Catalunya

C/ Falguera, 37-39, 1er A, despatx 4
08980 St. Feliu de Llob. (Barcelona)

Teléfono: 93 685 05 70 Fax: 93 632 70 51

e-mail: miquel@asfarrés.e.telefonica.net

Sant Feliu Espais i Muntatges sl.

Vidal i Ribas, 15 · 08980 Sant Feliu de Llobregat
Tel. 93 685 57 85 · Fax 93 666 99 79
www.espaisonline.com



Presentant aquest cupó instal·lació gratuïta per la compra d'una mampara o cabina

Actualitat del Ple

En el ple municipal ordinari corresponent al mes de maig es van presentar les mocions següents:

- Moció presentada per l'Associació Asprodis demanant un taller ocupacional i una llar residència per a persones disminuïdes psíquiques a Sant Feliu de Llobregat. No es va sotmetre a votació.
- Moció del grup municipal ICV-EA sol·licitant la retirada de la Medalla d'Or de la ciutat al dictador Francisco Franco. Va ser aprovada amb el vot a favor de totes les forces polítiques exceptuant l'abstenció del PP.
- Moció del grup municipal ICV-EA demanant la connexió del Trambaix amb el Trambesòs. Va ser aprovada amb el vot a favor de totes les forces polítiques exceptuant l'abstenció d'ERC.

Inaugurat el nou centre de formació de l'empresa Refrans

El 29 d'abril passat el conseller de Treball, Indústria i Energia de la Generalitat de Catalunya, Josep Maria Rañé, i l'alcalde de Sant Feliu, Juan Antonio Vázquez, van visitar les instal·lacions de l'empresa de refrigeració industrial Refrans SA, que aquest any celebra el seu vintè aniversari, i van inaugurar el centre de formació de la planta de Sant Feliu. Els principals objectius del nou centre són estimular el desenvolupament professional dels mecànics, millorar l'eficàcia dels tallers i ajudar els tècnics a obtenir el certificat europeu Certi-Tech.

Durant la seva intervenció, el conseller Rañé va destacar la necessitat d'establir espais de col·laboració entre l'Administració, les empreses i els centres de formació, com a model de desenvolupament empresarial a Catalunya. L'alcalde de Sant Feliu va destacar la importància de la creació del centre formatiu de la planta de Refrans des del punt de vista de l'empresa i de la ciutat. Per al desenvolupament i el dinamisme de Sant Feliu, l'alcalde considera imprescindible compatibilitzar una activitat econòmica, industrial i comercial forta amb l'activitat residencial de la ciutat.





Carles Soriano relleva Joan Massagué com a 3r tinent d'alcalde i regidor d'ERC en el consistori santfeliuenc

El secretari de política municipal de la secció local d'ERC, Carles Soriano i Badell, en el ple municipal ordinari del mes d'abril va obtenir la seva acta com a nou regidor del consistori santfeliuenc. Soriano, número 2 en la candidatura electoral d'ERC del 2003, substitueix en el càrrec Joan Massagué i Riu, extinent d'alcalde de l'Ajuntament de Sant Feliu de Llobregat i portaveu d'ERC en els darrers sis anys. A més de la presidència delegada de l'Àrea de Ciutat Sostenible i Innovadora –que inclou les delegacions d'Hisenda, Medi Ambient, Noves Tecnologies, Mitjans de Comunicació i Política Lingüística–, Carles Soriano i Badell també exercirà el càrrec de 3r tinent d'alcalde.

Carles Soriano té 31 anys, és llicenciat en economia per la UB i postgraduat en gestió ambiental per la UPF. Vinculat al món associatiu de la ciutat, especialment al moviment escolta i a les colles de cultura popular, Soriano també ha desenvolupat una àmplia trajectòria política com a membre de les JERC. Per la seva part, a partir d'ara Joan Massagué i Riu exercirà de director de les Àrees de Suport del Centre de Telecomunicacions i Tecnologies de la Informació de la Generalitat de Catalunya.

Llicenciat en ciències econòmiques, Joan Massagué i Riu va incorporar-se a l'Ajuntament santfeliuenc el 1999 i fins al 2003 va ser regidor de Joventut i 3r tinent d'alcalde en el govern local anterior. Després de les eleccions municipals del maig del 2003 i l'establiment de l'actual equip de govern, va continuar de 3r tinent d'alcalde de l'Ajuntament de Sant Feliu de Llobregat, i va tenir les delegacions d'Hisenda, Medi Ambient, Noves Tecnologies i Política Lingüística. Va impulsar la primera auditoria financera externa de l'Ajuntament i ha estat l'artífex del Pla econòmic i financer d'aquest mandat, que ha incorporat millores en la gestió econòmica. Entre les seves actuacions municipals més destacades, Massagué va impulsar la creació i establiment de l'Àrea de Ciutat Sostenible i Innovadora, un àmbit de gestió municipal establert l'any 2004 i encarregat dels temes relatius a noves tecnologies de la informació i comunicació adreçades a la ciutadania, promoció econòmica, medi ambient i educació ambiental i política lingüística, entre d'altres.



Aplec de la Salut

Coincidint amb el Dilluns de la segona Pasqua, Sant Feliu de Llobregat va celebrar una altra edició de l'Aplec de la Salut. Aquesta festa religiosa va néixer el 1939, i després d'uns anys en què es va deixar de celebrar, el Amics de les Tradicions la van recuperar l'any 1997, i des de llavors té una gran progressió en el nombre de participants.

Amb l'amenaça de pluja, el repic de les campanes de la catedral de Sant Llorenç va ser l'encarregat d'obrir la festivitat a les 9 del matí. Amb la plaça de la Vila com a lloc de trobada, els fidels congregats van fer la sortida festiva cap a la plaça de l'ermita de la Salut, on una hora més tard monsenyor Francesc Vergés va llegir el pregó de la festivitat. Una missa solemne presidida pel bisbe de la diòcesi de Sant Feliu de Llobregat, monsenyor Agustí Cortès, el ball de la soca a càrrec de l'Esbart de l'Agrupació Cultural Folklòrica i la ballada de sardanes amb la Cobla Contemporània van tancar els actes del matí.

A la tarda es va rifar el xai per a ciutadans i entitats, que enguany va tocar al Cor de l'Ateneu Santfeliuenc. L'entrada de la maredéu de la Salut a l'ermita, amb el cant de la Salve Regina i un repic de campanes, va posar el punt final a la jornada festiva.

"La nostra història: 125 anys" tanca l'aniversari del Col·legi Mare de Déu de la Mercè

El 13 de maig passat al Casal Municipal de la Gent Gran va tenir lloc l'acte de tancament de les celebracions dels 125 anys de la presència mercedària a Sant Feliu de Llobregat. En el transcurs de l'acte, al qual van assistir més d'un centenar de persones, es va presentar el llibre La nostra història: 125 anys, text on es fa una aproximació a la història del Col·legi Mare de Déu de la Mercè. L'escrit inclou testimonis d'exalumnes des de principis del segle XX fins a l'actualitat i diverses fotografies que il·lustren l'activitat escolar d'ara i d'abans, entre les quals destaquen les promocions que han anat sortint del col·legi des d'EGB. També s'hi poden trobar llistes de religioses, professorat i juntes de l'APA que han col·laborat amb el centre. Aquest llibre es pot aconseguir al preu de 20 euros al mateix col·legi.

Homenatge a José Fernández Blanco

■ El record de José Fernández va ser una constant al partit del passat 5 de juny.



El diumenge 5 de juny passat al Palau Municipal d'Esports es va celebrar un triangular de futbol sala en homenatge a José Fernández Blanco, el fundador del Sant Feliu Futbol Sala (actualment AE Sant Feliu Futbol Sala), que ens va deixar el mes d'abril passat. **Aquest acte commemoratiu, en què van participar excompans i jugadors actuals de l'equip més veterà del futbol sala a Sant Feliu, va tenir continuïtat una setmana després en la IV edició de la**

Festa de l'Esport, on José Fernández va rebre una distinció, a títol pòstum, per la seva dedicació a l'esport local. Una setmana abans del partit d'homenatge, el programa esportiu de Ràdio Sant Feliu Àrea de joc va realitzar un especial dedicat a Fernández Blanco en el qual, a més de companys, familiars i amics, també van recordar-lo diferents representants d'entitats santfeliuenques i els darrers regidors d'Esports del consistori.

publicitat

ESPREM-NOS!

POTS TREURE'NS MOLT DE SUC

CREATIVITY - 93 9605 44 88

CURSOS INTENSIVS
ADULTS I JOVES

ELISON
ESCOLA EUROPEA
DE FORMACIÓ

- IDIOMES • INFORMÀTICA
- GESTIÓ D'EMPRESA

Passeig Nadal, 26 • 08980 St. Feliu de Llobregat • www.elison.es • 900 72 73 74

Ana M^a Corral i Judith Núñez, medallistes al I Campionat del Món de Paralímpics



Ana María Corral i Judith Núñez, jugadores de l'UNES Sant Feliu de Llobregat i membres de la Selecció Espanyola Femenina de Bàsquet en Cadira de Rodes, van aconseguir la medalla de bronze en el I Campionat del Món de Paralímpics, celebrat a la ciutat anglesa de Manchester del 12 al 15 de maig passat.

El conjunt estatal que es va quedar fora de la lluita pel primer lloc després de perdre la semifinal davant l'equip amfitrió, va alçar-

se amb la medalla de bronze en guanyar la selecció sueca per un ampli 14 a 54.

Ana María Corral, que ja havia participat en els Preparalímpics de Stoke Mandeville l'any passat, va incorporar-se a l'UNES Sant Feliu fa dues temporades. Des de la temporada 2003-2004 ha estat cridada per a diferents convocatòries de les seleccions catalana i estatal, i està preseleccionada per al Campionat Europeu Femení que se celebrarà a França del 19 al 26 de setembre d'aquest any.

Per la seva banda, Judith Núñez, de 18 anys, ja va participar amb la Selecció Espanyola Femenina en el Campionat d'Europa que es va celebrar l'any 2003 a Hamburg (Alemanya). També ho va fer en els europeus oficiosos amb la Selecció Catalana Sub 22, a Malle, els anys 2002 i 2003, en què va obtenir la tercera posició, per darrera d'Alemanya i Bèlgica i per davant d'Holanda i de Dinamarca. Enguany, de l'1 al 4 de setembre, també participarà amb la Selecció Catalana en el Campionat d'Europa oficiosos de Malle.

Miquel Martí, jugador del CE Noia Freixenet, guanya el Campionat d'Espanya júnior

Els èxits esportius dels atletes de Sant Feliu de Llobregat continuen. L'equip júnior del CE Noia Freixenet d'hoquei patins, en què juga el santfeliuenc Miquel Martí, va alçar-se amb el triomf en la darrera final del Campionat d'Espanya júnior celebrada el 8 de maig passat a la localitat alacantina de Cocentaina. A la final, l'equip de Sant Sadurní d'Anoia es va alçar amb la victòria amb un contundent 4-1 davant el potent equip gallec Liceo Vodafone. Els de Sant Sadurní van demostrar ser els millors

■ Amb el número 9
Miquel Martí

a la pista en la primera fase classificatòria, i es van enfrontar en semifinals a l'Arecs d'Oviedo. Amb aquest triomf, el CE Noia Freixenet júnior masculí arrodona una de les seves temporades més brillants, ja que també havia aconseguit, tot just una setmana abans del Campionat d'Espanya, el sotscampionat de Catalunya.

En declaracions a Ràdio Sant Feliu, Miquel Martí, que també és entrenador d'hoquei femení base, va destacar "la importància d'aquest triomf per a l'hoquei català, un dels esports que més èxits està donant a Catalunya, una gran potència dintre del panorama d'aquest esport".





**Àngel Merino
i Benito**
Portaveu del Grup
Municipal ICV-EA



Ferran Alberdi
Portaveu del Grup
Municipal
Socialista

Del cambio al desencanto

Ahora hace justamente dos años que se configuró el nuevo equipo de gobierno de nuestra ciudad. En su día, dijimos que el pacto suscrito entre PSC, CiU y ERC con el apoyo externo del PP y que llevó al Sr. Vázquez a la alcaldía era un pacto "antinatural". Dos años después seguimos pensando lo mismo, pero ahora con más razones.

Hoy la ciudad está peor que hace dos años. Tan sólo se están realizando proyectos que vienen del mandato anterior (gimnasio del Pau Vila, urbanización del parking de las Grases o de la calle Joan Maragall,...), el desánimo está instalado en la casa municipal, las calles están más sucias que nunca, los niveles de participación ciudadana están bajo mínimos y la autoestima colectiva es pareja de hecho del desencanto.

Desde el principio quisieron endosar a ICV-EA la culpabilidad de una situación económica desastrosa que luego resultó ser falsa y así lo demostramos sobradamente. Ni había agujero ni había déficit. Es más, hoy el ayuntamiento está percibiendo ingresos importantes fruto de nuestra gestión anterior (depósito de detenidos, convenio con Media Park, planeamiento urbanístico de Can Bertrand,...). A pesar de todo ello, subieron el IBI y otros impuestos en torno al 10%.

Pero lo que más nos preocupa de esta situación es el futuro de la ciudad. Nadie sabe sobre qué modelo de ciudad se está trabajando. El planeamiento –tanto urbanístico como de equipamientos o de servicios– continúa dando la sensación de una continuada improvisación. Se abandonan líneas de trabajo ya consensuadas (Trambaix, Torrent del Duc,...) y se priorizan compromisos internos del pacto suscrito por encima de los intereses generales de la ciudad. Nos duele el estilo de gobierno en temas centrales para Sant Feliu de Llobregat (soterramiento, vivienda pública,...) cuando las condiciones políticas son inmejorables para cumplir nuestros objetivos.

En estos dos años, el equipo municipal de ICV-EA ha hecho una oposición clara, seria y rigurosa. Hemos ejercido nuestra obligación de control con todo el respeto democrático. Y nuestro sentido crítico siempre ha ido acompañado de propuestas razonadas y coherentes, lejos de la oposición "porque sí" que quiere vender el gobierno. En este sentido, lamentamos que con frecuencia el equipo de gobierno haya hecho más de oposición a ICV-EA que de gobierno de nuestra ciudad. Y les urgimos nuevamente a que rectifiquen: es su obligación y Sant Feliu lo necesita y se lo reclama.

Dos años de gobierno

Llegamos al ecuador del mandato en que el gobierno de PSC, CiU y ERC constituye la primera alternancia a los 23 años de alcaldías de ICV (antes PSUC): Es la hora de hacer una primera rendición de cuentas, una valoración.

Nosotros, sin embargo, debatiremos y valoraremos sin quitar el pie del acelerador, con la velocidad de crucero puesta en la ejecución de un Pla d'Actuació Municipal que todo el mundo reconoció hace un año y pico como muy ambicioso y que requiere todo nuestro esfuerzo y dedicación diaria para cumplirlo. La ciudadanía puede comprobar la certeza de esta afirmación viendo por ejemplo las obras que actualmente se están ejecutando y otras que se añadirán en breve (Piscinas, CEIP Nadal, C/Lluís G. Rius, Plaza Falguera, etc.); la aprobación y desarrollo de planes urbanísticos que mejorarán, entre otros aspectos, el acceso a la vivienda; la apertura de nuevos servicios o la mejora de la comunicación municipal y de la atención al ciudadano.

Son muchas cosas, muchos frentes abiertos y demasiados problemas como para no cometer alguna vez algún error. Cierto. Y cuando esto pasa, se reconoce y, si es posible, se rectifica. Desgraciadamente, este equipo de gobierno cuenta con una parte de la oposición, curiosamente aquellos que saben mejor qué es tener la responsabilidad de gobernar, que se han instalado en la cultura del NO A TODO, en decir que todo está mal y si pueden hacer cuanto más daño, mejor.

No apoyar la construcción de la nueva guardería, la creación de 250 viviendas de protección, el nuevo complejo de piscinas de la calle Verge de Montserrat, el nuevo tanatorio en el polígono del Pla, etc. puede parecer una contradicción para quien dice representar "lo mejor para Sant Feliu": Es muy fácil hacerlo en clave de subasta ("yo haría más", "yo sacaría más equipamientos o viviendas...") pero es más difícil defenderlo con criterio cuando antes se ha tenido la posibilidad de demostrarlo y...resultados cantan.

Esta es una oposición de acoso y derribo, hecha desde el resentimiento y que muchas veces traspasa los límites de la lealtad institucional (que no tiene nada que ver con la connivencia con el gobierno de turno). A pesar de ello, nosotros continuaremos trabajando por la ciudad hasta el final del mandato y vosotros, la ciudadanía podréis juzgar a unos y otros.



**Josép Lluís
Fernández Burgui**
Portaveu del Grup
Municipal de CiU



**Luisa
Saiz**
Portaveu del Grup
Municipal del PP



**Carles
Soriano**
Portaveu del Grup
Municipal d'ERC

L'estiu a Sant Feliu

L'arribada de la calor i la proximitat de les vacances escolars són símptomes inequívocs que l'estiu arriba a Sant Feliu. Un any més, durant l'estiu la ciutat no farà vacances, ja que des de l'Àrea de Serveis Personals de l'Ajuntament, sota la direcció política de Convergència i Unió, hem treballat per oferir-vos un ampli ventall d'activitats lúdiques, culturals i esportives perquè pugueu viure l'estiu a Sant Feliu.

Els casals d'estiu acolliran enguany més de 700 nens i nenes de la nostra ciutat, gràcies a l'esforç de l'Ajuntament i dels esplais per estendre l'oferta de casals d'estiu a totes les escoles públiques de la nostra ciutat, afavorint així que un major nombre d'infants de la nostra ciutat puguin gaudir d'un estiu ple de diversió, sense oblidar la importància que els casals tenen per als pares i mares, ja que els permeten conciliar la vida laboral i familiar en els mesos d'estiu.

També, en el vessant esportiu, Sant Feliu acollirà diversos campus formatius, fruit de la col·laboració de la regidoria d'Esports amb les entitats esportives. Així, el jovent esportista santfeliuenc podrà practicar el seu esport favorit i aprendre al costat d'alguns dels seus ídols esportius. Al llarg del juny i del juliol hi haurà campus esportius d'handbol, bàsquet, gimnàstica rítmica i futbol.

En l'àmbit ludicocultural, a les nits dels caps de setmana del juliol podrem gaudir de música a la fresca en el marc incomparable dels jardins del Palau Falguera, i de cinema a la fresca a diferents barris de la nostra ciutat. I no oblidem la celebració, a l'agost, de la festa patronal de Sant Llorenç, en què podrem gaudir del ball de festa major a la plaça de la Vila, del vermut popular en honor de tothom que es diu Llorenç, de les sardanes i de les havaneres.

I com a novetat, enguany, des del Departament de Joventut s'està enlestint la celebració de la **Setmana Jove** –del 27 de juny al 3 de juliol–, el protagonista de la qual serà el jovent santfeliuenc amb activitats pensades i impulsades pels joves i les joves.

A l'estiu també treballem per un nou Sant Feliu!

El Grupo Popular solicita la puesta en marcha del "teléfono del civismo"

La primavera es un tiempo en el que todos los vecinos, con coche o vivienda propia, debemos hacer la previsión de pago de los cada vez más gravosos impuestos municipales. Recientemente hemos ya pagado el impuesto sobre los vehículos y faltan pocas semanas para que los santfeliuenses tengamos que hacer frente al pago de la primera fracción de la contribución urbana.

Y si bien hoy no vamos nuevamente a repetir la crítica por el abusivo e injustificado incremento que el Equipo de Gobierno ha aplicado a nuestros impuestos para el ejercicio 2005, si creemos que es un buen momento para exigir, a cambio de los impuestos que pagamos, unos mejores servicios para toda la ciudadanía.

Y en esta línea, en el pasado Pleno Municipal, el Grupo Popular ha solicitado la puesta en marcha en nuestro Ayuntamiento de un teléfono gratuito, al que todos los vecinos puedan dirigirse cuando aprecien en la vía pública puntos negros donde los equipos de mantenimiento y limpieza municipales deban actuar de forma inmediata. Y cuando hablamos de actuación inmediata, nos estamos refiriendo a una casuística de amplio espectro que abarca desde la denuncia de aceras defectuosas que suponen un peligro de caída para los viandantes, hasta contenedores de basura que requieran limpieza, pasando también por cúmulos de muebles o restos de obras abandonados en la calle...y un largo etc. En definitiva, se trata de que los propios vecinos puedan ser los ojos que ayuden al Ayuntamiento a conseguir que nuestra ciudad sea más limpia, más accesible, más cuidada y en definitiva más humana.

Esperamos que este "teléfono del civismo" pueda convertirse en breve en una realidad y que su gratuidad incentive a los ciudadanos a utilizarlo.

Endavant Sant Feliu!

Com heu pogut veure, aquest és el meu primer article en El Butlletí de Sant Feliu. El 31 de maig passat vaig prendre possessió del càrrec de regidor en representació de la llista electoral d'Esquerra Republicana de Catalunya (ERC) en substitució del meu company de partit Joan Massagué.

Les competències que gestiona ERC en aquest equip de govern són les d'Hisenda, Medi Ambient, Mitjans de Comunicació, Noves Tecnologies i Política Lingüística.

Cal dir que per a mi és un gran repte estar al servei de la ciutadania, i de Sant Feliu de Llobregat. Com ja ho han fet els meus antecessors en el càrrec, des de Josep Gaspar (alcalde d'ERC durant la República) fins a Joan Massagué, espero exercir el càrrec amb la màxima honestedat i tenacitat, al servei dels ideals pels quals lluitem: volem una societat més justa i una Catalunya més lliure.

Des d'ERC som conscients que el principal problema de Sant Feliu, sens dubte, és l'accés a l'habitatge, i principalment per al jovent. ERC té la representació que té. La debilitat d'ERC durant els anys 90 i la força de la dreta han anat molt bé a bancs, immobiliàries i constructors, però, com a mínim, ara intentarem plantar-hi cara. Des del Govern de la Generalitat ja s'estan posant en marxa actuacions per facilitar l'accés a l'habitatge, principalment des de la Secretaria General de Joventut per donar ajudes al lloguer.

Des de l'Ajuntament, a finals d'aquest mes s'obrirà el període d'informació per als pisos de Can Bertrand, on hi haurà, a proposta d'ERC, una reserva del 70% per a joves amb un mínim de residència a Sant Feliu de set anys. Som conscients que no soluciona el problema, però tot ajuda.

Per acabar, no cal dir que totes aquelles persones que vulgueu posar-vos en contacte amb mi, per parlar de problemes o projectes sobre Sant Feliu, només cal que em truqueu a l'Ajuntament, estic a la vostra disposició.

Entrevistem a Andrei Xepkin

"mito del balonmano"

"Pensaba que iba a descansar más después de mi retirada."



Casi quince días después desde tu despedida, ¿cómo se lleva el descanso?

Lo cierto es que pensaba que iba a descansar más después de mi retirada. Entre atender a los medios de comunicación y resolver asuntos personales apenas he podido disfrutar de mi tiempo libre en estos días. Dejar el balonmano ha sido un cambio muy brusco en mi modo de vida, pero también tenía ganas de empezar esta nueva etapa, muy importante para mí, fuera del deporte. Entre los partidos, las concentraciones y todo lo que conlleva el balonmano nunca disponías de tiempo para compartir con los tuyos, y esto es sin duda lo que más se echa de menos cuando estás en activo. Ahora mismo estoy organizando mi futuro más inmediato de una forma tranquila, sin prisas, tengo varias ofertas y poco a poco iré decidiendo qué haremos a partir de ahora. Pues, sobre todo, disponer de los fines de semana para disfrutar con tu familia y descansar.

Tu rueda de prensa de despedida ha sido una de las más emotivas vividas en la casa azulgrana, ¿fue difícil decir adiós después de 20 años de carrera?

Sí, fue un momento muy intenso... No soy el primer integrante de ese gran equipo que decía adiós, y para todos los compañeros fue un momento difícil. Nos cuesta dejar todo lo que significa este equipo en nuestras vidas, y cuando llega el día no resulta sencillo. Personalmente, yo tenía preparada la despedida desde tres meses antes, ya que me hubiera gustado adelantar mi retirada para soltar cuanto antes todo lo que tenía dentro, como el agradecimiento a los compañeros, a todos los que me han acompa-

Andrei Xepkin es uno de los más destacados deportistas españoles de la última década. Nacido hace 40 años en la ciudad ucraniana de Zaporozhie, donde comenzó su brillante trayectoria profesional, pronto fue llamado por la selección nacional de balonmano de la Unión Soviética, con quien, entre otros logros, consiguió una medalla de plata en el Campeonato del Mundo de 1990. En 1991 el "gigante ucraniano" ficha por Maristas de Málaga, su primer equipo español, para proseguir al año siguiente en el Avidesa Alzira y, en 1993, en el F.C. Barcelona, donde se consolidaría como una pieza clave del equipo que más

títulos ha ganado en la historia del balonmano. Después de doce años en el Dream Team, donde consiguió ni más ni menos que seis copas de Europa, y en la selección española, medalla de bronce en los Juegos Olímpicos de Sydney, este mito del deporte decidió cerrar su carrera profesional el pasado 19 de mayo en una emotiva rueda de prensa en la casa azulgrana. Tras ganarlo casi todo en el deporte de élite, este vecino de Sant Feliu de Llobregat, casado y con dos hijos, afronta el futuro con varios proyectos, entre ellos la puesta en marcha de un campus de balonmano en nuestra ciudad que comenzará el próximo 18 de julio.



opinions

Què opines de l'oferta esportiva de Sant Feliu de Llobregat?



César Braña

"No creo que sea una de las áreas de gestión que peor funcionen en Sant Feliu de Llobregat. Para las dimensiones y habitantes de Sant Feliu creo que tenemos una oferta que más o menos responde a las necesidades reales de la población."



Germán García

"Me parece muy similar a la oferta cultural: limitada. Creo que debería haber más y mejores instalaciones, y también más movimiento deportivo de base. Se debería incentivar el deporte en las escuelas y las relaciones con los clubes, para que exista una continuidad en la trayectoria deportiva."



Jordi Velasco

"Home, bé. Sé que s'estan fent esforços molt importants des de l'Ajuntament per millorar, ja que com a capital de comarca que som no tenim actualment els equipaments i serveis que demana la ciutadania, però s'hi està treballant i recentment ja n'hem pogut veure algunes mostres, com el nou pavelló del Pau Vila."

ñado durante estos años. Finalmente, llegó el día de la despedida, y al ir a las instalaciones del Barça y pensar que detrás de la puerta de la oficina de prensa estaba mi familia, los compañeros, amigos... me daba un poco de yuyu, la verdad. Después he visto las imágenes en televisión, y he de reconocer que estaba muy tenso, emocionado también, pero menos relajado de lo que me hubiese gustado.

Todas las voces destacaron que se despedía un deportista extraordinario, pero también una de las mejores personas del deporte nacional. A lo largo de estos 20 años, ¿has hecho tantos amigos como triunfos deportivos?

Sí, la verdad es que he hecho muchos amigos, muchos de ellos pertenecientes al deporte. Sobre todo, los propios compañeros del F.C. Barcelona de balonmano, ese dream team tan especial, que además de conseguir grandes éxitos deportivos, también era un grupo humano muy unido. De hecho, es muy difícil explicar el ambiente que existía entre nosotros para alguien que no haya conocido de primera mano esa experiencia... Todos los que formamos ese equi-

po estábamos, estamos y estaremos siempre juntos, como una gran familia, ya que vivimos algo muy especial que es irrepetible.

Como decíamos al principio Andrei Xepkin es un vecino de nuestra ciudad. El próximo mes de julio impartirás, por primera vez, un campus de balonmano en Sant Feliu de Llobregat, ¿qué nos puedes contar de este proyecto?

Sí, es una idea que estamos desarrollando con el compañero del dream team Enric Massip y su padre, que desde hace ocho años están haciendo propuestas similares en otros lugares y ciudades, como en Andorra. **Se realizará en el Palau Municipal d'Esports i en la Piscina Municipal, y en principio esperamos a 80 niños y jóvenes. Nosotros estaremos con ellos desde por la mañana hasta por la tarde, en un buen ambiente deportivo y con la intención de que, además de jugar al balonmano, se lo pasen muy bien.** Esta es la primera vez que hacemos esta iniciativa, pero nuestra intención es que arraigue y se repita en los próximos años.



REVELLLES DE SANT JOAN

23 de juny de 2005

19.15 h Arribada de la Flama del Canigó
Actuacions diverses
Lectura del Manifest
Coca i vi dolç per a tothom
Plaça de la Vila

23 h Revellles

Aparcament davant Casal Municipal de la Gent Gran,
Carrer Carrerretes, carrer de Can Calders, carrer de Joan
de Batlle, carrer de Lluís G. Rius, carrer de Santa Maria,
parc del Llobregat, passatge de Vilafranca, pista
poliesportiva Municipal del carrer Montserrat, plaça de
Can Maginàs, plaça de la Salut i plaça de Lluís Companys.

Organitzadors:

Agrupació Cultural Folklorica, Associació de Comerciants
Sant Feliu Comerç, Asociación de Ecuatorianos de Sant
Feliu, AV Can Calders, AV Can Maginàs, AV La Salut,
Castellers de Sant Feliu, CCR Joan de Batlle, Centre
Parroquial, Comissió de Colles, Coordinadora
d'Associacions per a la llengua (CAL), Servei Local de
Català, veïns de Falguera II, veïns del carrer de Lluís G.
Rius, veïns del carrer de Santa Maria, veïns del carrer
Carrerretes, veïns del carrer Sant Antoni i veïns del passatge
de Vilafranca.

Oh!
Sant
Feliu